

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importâncias
	經常開支 Despesas correntes	
05-00-00-00	其他經常開支： <i>Outras despesas correntes:</i>	
05-04-00-00	雜項 Diversas	
05-04-00-01	備用金撥款 Dotação provisional	\$ 22,489,661.11

二零零六年三月十三日於科學技術發展基金——行政委員會：主席：唐志堅——委員：李鎮東

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 13 de Março de 2006. — O Conselho de Administração — O Presidente, *Tong Chi Kin*. — O Membro, *Lei Chan Tong*.

第 177/2006 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，作出本批示。

一、第 223/2005 號行政長官批示附件一於二零零八年一月一日生效。

二、廢止第 223/2005 號行政長官批示第五款。

二零零六年六月十五日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 177/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda:

1. O Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 223/2005 entra em vigor no dia 1 de Janeiro de 2008.

2. É revogado o n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 223/2005.

15 de Junho de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 178/2006 號行政長官批示

鑑於判給美華顧問有限公司執行「望廈體育館重建工程圖則設計及承包工程期間提供技術支援服務」的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經五月十五日第 30/89/M 號法令修改的十二月十五日第 122/84/M 號法令第十五條的規定，作出本批示。

一、許可與美華顧問有限公司訂立「望廈體育館重建工程圖則設計及承包工程期間提供技術支援服務」的執行合同，金額為 \$9,500,000.00（澳門幣玖佰伍拾萬元整），並分段支付如下：

2006 年 \$ 7,600,000.00

Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2006

Tendo sido adjudicada à Mirabel Consultores, Limitada, a prestação dos serviços de «Elaboração do Projecto de Reconstrução dos Pavilhões de Mong-Há e de Assistência Técnica durante as Obras de Empreitada», cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a Mirabel Consultores, Limitada, para a prestação dos serviços de «Elaboração do Projecto de Reconstrução dos Pavilhões de Mong-Há e de Assistência Técnica durante as Obras de Empreitada», pelo montante de \$ 9 500 000,00 (nove milhões e quinhentas mil patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2006 \$ 7 600 000,00